

# أهلاً بك في ماربورغ



معلومات للاجئين



## فهرس المحتويات

- 1: الحياة اليومية ..... 3
- 2: المسائل القانونية ..... 4  
مراكز الاستشارة القانونية (4)  
محامون (5)
- 3: اجراءات اللجوء ..... 5  
الحماية من الترحيل (6)  
ملاذ / لجوء للكنايس (6)
- 4: الحصول على الإقامة ..... 7  
ماذا تفعل عندما تريد الانتقال (7)
- 5: المواصلات ..... 8  
كيف أصل الى وجهتي؟ (9)  
تذاكر رخيصة (10)
- 6: العمل ..... 10  
هل من المسموح لك أن تعمل؟ (10)  
المساعدة في البحث عن فرص تدريب مهني للمبتدئين (10)
- 7: الأمور المالية ..... 11  
الديون (12)
- 8: دورات اللغة الألمانية ..... 12  
المساعدة في تعلم الألمانية (13)
- 9: التعليم ..... 14  
المدرسة (14)  
التدريب المهني للمبتدئين (14)  
الجامعة (15)
- 10: الصحة ..... 15  
الأطباء (15)  
حالات الطوارئ (16)  
عيادات و مشافي مهمة (16)  
استشارة المدمنين (17)
- 11: العنف ..... 17  
العنصرية/تعنيف من قبل الجناح الأيمن في ألمانيا (17)  
الاعتداء الجنسي (17)  
التعنيف المنزلي (17)
- 12: الطعام ..... 18
- 13: العائلة و الأطفال ..... 19  
استشارة تربية الأطفال (19)  
الحمل (19)  
رعاية الأطفال (19)
- 14: فرص للتسوق الاقتصادي الرخيص .... 20  
محلات ملابس رخيصة الثمن (20)  
محلات للمفروشات و حاجات المنزل رخيصة الثمن (20)  
محلات للأطفال رخيصة الثمن (20)
- 15: الديانة ..... 21  
الإسلام (21)  
الكنيسة البروتستانت (21)  
الكنيسة الكاثوليك (21)  
اليهودية (21)
- 16: وقت الاستجمام و التسلية ..... 22
- 17: الدعم من قبل المتطوعين ..... 22  
مدينة ماربورغ (23)  
مقاطعة مابورغ بايدن كوبف (23)  
هيسن (23)
- 24: معلومات عن هذا الكتيب ..... 24



## أهلاً بك في ماربورغ (MARBURG-BIEDENKOPF) !

هذا الكتيب سوف يساعدك على توجيه نفسك هنا.

### 1: الحياة اليومية

من الممكن أن تبدو الحياة اليومية في ألمانيا غريبة عنك بعض الشيء. هنا نقدم لك بعض النصائح التي من الممكن أن تساعدك.

- « **التحية:** الأغلبية يلقون التحية بقول مرحباً أو مع السلامة مع المصافحة (طريقة رسمية) أو بالتلويح (طريقة غير رسمية). الأصدقاء يعانون بعضهم للتحية.
- « إذا واجهتك مشكلة، بإمكانك أن تسأل الآخرين عن المساعدة.
- « وقد يبدو بعض الأشخاص غير ودودين و باردين، من الممكن أن يكون سبب ذلك أنهم لا يريدون أحد أن يزعمهم في تلك الأثناء.
- « ومن المعتاد أن تكون مباشر وتقول ما هو رأيك. هذا يمكن أن يبدو في بعض الأحيان غير مهذب ، ولكن هذه هي الطريقة المستخدمة.
- « **الالتزام بالمواعيد** المهم لكثير من الناس في ألمانيا . بالنسبة لبعض الناس ، يمكن بالفعل أن ينظر إلى تأخير ل مدة عشرة دقائق بأنه تخلف عن الموعد . إذا كنت تعرف أنك لن تصل على الوقت ، بإمكانك أن تخبر الشخص الآخر تجنباً للرج.
- « أغلب المتاجر تكون مغلقة يوم الأحد وفي أيام العطل الرسمية، وعادةً تكون محطات الوقود و المطاعم مفتوحة.

للمزيد من المعلومات عن الحياة اليومية في ألمانيا

- ➡ ARD Guide für Refugees (العربية , الانكليزية , ard.de  
„Wegweiser für Flüchtlinge / Guide for Refugees“ اضغط على
  - 📱 Welcome-App (Arabisch, Englisch, Französisch, Deutsch) welcome-app-concept.de
  - 📱 Ankommen (Arabisch, Farsi, Englisch, Französisch, Deutsch) ankommenapp.de
  - ➡ Apps for Refugees appsforrefugees.com
- بامكانك أن تجد المزيد من التطبيقات في



## طلب مترجم

يمكنك أن تطلب مترجم من خدمة الترجمة DolMa. عند زيارة مؤسسة عامة (مثل المستشفيات والمدارس)، وتكاليف المترجم يمكن في بعض الأحيان أن تكون مشمولة ، ولكن عليك أولاً أن تسأل الأخصائي الاجتماعي المسؤول عنك أو المؤسسة العامة بالتأكيد هم يعرفون الطريقة التي تجري بها الأمور في العادة.

### DOLMETSCHERSERVICE MARBURG-BIEDENKOPF (DOLMA)

Landkreis Marburg-Biedenkopf, Fachbereich Gesundheit, Koordinierungsstelle DolMa

🏠 Schwanallee 23 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 405 418 5

@ dolma@marburg-biedenkopf.de 🕒 12:00 - 8:00 الجمعة - الاثنين

من الممكن أيضاً عند الحاجة أن تحضر شخصاً يتكلم لغتك و الانكليزية أو الألمانية للترجمة.

إذا كنت في حاجة الى مترجم محلف (على سبيل المثال لترجمة الوثائق الرسمية) ، اتصل ب:

**BUNDESVERBAND DER DOLMETSCHER UND ÜBERSETZER Regionalgruppe Marburg**

☎ +49 6421 / 983 781 oder +49 6421 / 988 468 @ sabine-albrecht@t-online.de



## 2: المسائل القانونية

### مراكز الاستشارة القانونية

هل لديك اسئلة قانونية عن اجراءات اللجوء؟ إذاً اذهب الى مراكز الاستشارة القانونية المجانية.

**DIAKONISCHES WERK MARBURG-BIEDENKOPF** Flüchtlingsberatung

🏠 Haspelstraße 5 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 912 614

@ julia.stoermer@ekkw.de oder janneke.daub@ekkw.de

🕒 12:00 - 8:30 الثلاثاء / 16:00 - 14:00 الأربعاء

**AMNESTY INTERNATIONAL**

🏠 Johannes-Müller-Straße 19 | 35027 Marburg ☎ +49 152 / 265 539 34

@ asyl@amnesty-marburg.de 🕒 16:00 - 14:00 السبت

**AUSLÄNDERBEIRAT** استشارة قانونية

🏠 Am Markt 1 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 201 715 🕒 18:00 - 16:00 السبت

انتهت اجراءات اللجوء الخاصة بك و مازالت لديك اسئلة؟ اذهب الى مركز استشارات المهاجرين:

IKJG Initiative für Kinder-, Jugend- und Gemeinwesenarbeit e.V.

🏠 Dietrich-Bonhoeffer-Straße 16 | 35037 Marburg ☎ +49 178 / 475 076 9 @ meb@ikjg.de

🕒 14:30 - 12:00 الاثنين / 11:00 - 9:00 الثلاثاء / 17:00 - 15:00 الخميس

LOK Verein für Beratung und Therapie e.V.

🏠 Niederkleiner Straße 47a | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6428 / 447 220 6 oder +49 6428 / 447 220 7

@ soehreta@marburg-biedenkopf.de oder hahna@marburg-biedenkopf.de

🕒 16:00 - 14:00, 12:00 - 10:00 الخميس , الأربعاء , الاثنين

LOK Sprechstunde Neustadt Bücherei im Familienzentrum

🏠 Allee 3 | 35279 Neustadt ☎ +49 6692 / 204 357 2 🕒 15:30 - 13:30 شهر الثالث من كل

LOK Sprechstunde Kirchhain Magistrat der Stadt Kirchhain

🏠 Borngasse 20 | 35274 Kirchhain ☎ +49 6422 / 808 164 🕒 12:00 - 10:00 من كل الجمعة الأولى و الثالثة من كل شهر

LOK Sprechstunde Biedenkopf Außenstelle des Landkreises

🏠 Kiesackerstraße 12 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 1578 / 960 838 1 @ uhligi@marburg-biedenkopf.de

🕒 12:00 - 9:00 الاثنين

عمرک بین 16-27 و تحتاج المشورة حول مواضيع مثل: المدرسة , العمل و التدريب المهني و الاجتماعي؟ اذهب الى Jugendmigrationsdienst:

JUGENDMIGRATIONSDIENST Internationaler Bund

🏠 Schubertstraße 8b | 35043 Marburg ☎ +49 6421 / 681 889 @ Verena.Leowald@internationaler-bund.de

## المحامون

إذا كنت تواجه بعض الصعوبات خلال عملية اللجوء الخاصة بك , بإمكانك توكيل محامي. يجب أن تدفع أجور المحامي بنفسك. وهنا بعض أسماء المحامين المتخصصين بقوانين اللجوء:

Gunther Specht 🏠 Deutschhausstraße 32 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 150 23

Dieter Unseld 🏠 Deutschhausstraße 22 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 999 941

Jan Plischke 🏠 Ludwigsplatz 9 | 35390 Gießen ☎ +49 641 / 972 243 0

Barbara Wilsing 🏠 Unterer Hardthof 21a | 35398 Gießen ☎ +49 641 / 320 754 1

Christof Momberger 🏠 Schützenrain 20 | 61169 Friedberg ☎ +49 6031 / 680 480

Dominik Bender 🏠 Seilerstraße 17 | 60313 Frankfurt am Main ☎ +49 69 / 707 977 0

Rechtsanwaltskanzlei Dr. Reinhard Marx

🏠 Mainzer Landestraße 127 a | 60327 Frankfurt am Main ☎ +49 69 / 242 717 34



## 3: إجراءات اللجوء

لديك الحق في أن تتقدم بطلب اللجوء!

على الأغلب قمت بتقديم طلب لجوء عند وصولك الى الحدود , عند الشرطة أو مكتب الأجانب. إذا لم تقم بذلك لحد الآن , يجب عليك أن تذهب الى الشرطة أو مكتب الاجانب. عندما تقوم بالذهاب الى هناك , سوف تؤخذ الى "Erstaufnahmeeinrichtung" (مركز استقبال اللاجئين) و يتم التسجيل هناك. هذا لا يعني أنك قمت رسميا

بطلب اللجوء.

سيتم اعلامك بخصوص موعد تقديم الطلب في مركز استقبال اللاجئين أو ستحصل على رسالة دعوة عن طريق البريد. لهذا السبب، من المهم أن تقرأ البريد الذي تحصل عليه دوماً وإبلاغ "BAMF" ( المكتب الفيدرالي للهجرة واللاجئين ) و مكتب الأجانب عن عنوانك الجديد اذا قمت بالانتقال. عند تقديم الطلب ، سوف تسأل عن أصولك ، مكان الولادة ، اللغات التي تتجيدها... الخ، بعد ذلك سوف تحصل على "Aufenthaltsgestattung" (تصريح إقامة مؤقت).

وفقا للقانون الأوروبي (نظام دبلن)، أول بلد أوروبي قمت بدخوله هو عادةً مسؤول عن طلب اللجوء الخاص بك. إذا كنت قد تركت بصمات في بلد أوروبي آخر أو لديك أدلة أخرى مثل تأشيرة أو تذكرة القطار ، اذهب إلى مركز الاستشارات أو محام لمعرفة ما إذا كان يمكن أن يتم تحريكك بسبب ذلك (انظر البند 2: المسائل القانونية). إذا كانت ألمانيا هي المسؤولة عن إجراءات اللجوء الخاصة بك ، سيتم دعوتك لمقابلة. سيكون هناك مترجم موجود. يمكنك إحضار محام معك. يمكنك أيضا إحضار شخص موثوق به أو المترجم الخاص بك و لديك الحق في أن يستمع إليك شخص من نفس الجنس يجب عليك التسجيل لهذا عند طلب اللجوء أو في وقت لاحق في "BAMF" (المكتب الفيدرالي للهجرة واللاجئين).

ويستند القرار ما إذا كنت ستحصل على حق اللجوء على الأسباب الشخصية . ومن المهم بشكل أساسي أن تقوم وصف حالتك الشخصية في المقابلة، و ليس فقط الوضع العام في بلدك . كن مستعدا و وحاول أن تشرح أسبابك بطريقة دقيقة و ثابتة . يمكنك إحضار أدلة معك ، ولكن تأكد من عمل نسخ منها .

وسوفي يتم تسجيل المقابلة باللغة الألمانية . وهذا ينبغي أن يترجم لك مرة أخرى من قبل المترجم . تأكد من أن هذا يحدث و أن المقابلة يتم تسجيلها بشكل صحيح ! إذا لم تكن هذه هي الحالة، يجب أن تقول لهم هذا. بعد المقابلة ، سوف يتم إرسال نسخة مكتوبة من التسجيل. اذهب الى مركز استشارة قانونية أو محام من أجل تفحص التسجيل المكتوب عن أخطاء.

سوف تتلقى الحكم بخصوص عملية اللجوء الخاص بك في البريد . لهذا السبب ، من المهم لقراءة البريد الخاص بك وإبلاغ "BAMF" المكتب الفيدرالي للهجرة واللاجئين) و مكتب الاجانب عن عنوانك الجديد عند الانتقال. للأسف، سوف تترجم فقط أجزاء من الحكم في لغتك الأم . تواصل مع مركز استشارة قانونية أو محام عندما تتلقى حكمك.

في حال رفض طلب لجوئك ، اتصل بمحام أو اذهب إلى مركز الاستشارة القانونية بأسرع وقت ممكن . يمكنك استئناف الحكم مع محام ، ولكن لديك فقط 1-2 أسابيع لتتقدم بطلب الاستئناف ! إذا لم تنجح في حكم الاستئناف، اذهب الى مركز الاستشارة القانونية.

## الحماية من الترحيل

Netzwerk gegen Abschiebung تساعد الذين يمكن أن يتم ترحيلهم. لا يرتبطون بكنائس أو وكالات حكومية وليسو من الخبراء القانونيين.

NETZWERK GEGEN ABSCHIEBUNG ☎ +49 152 / 169 355 62 @ vga@antira.info



## ملاذ / لجوء للكنائس

في بعض الحالات الاستثنائية ، فمن الممكن أيضا اللوذ أو اللجوء للكنيسة ل حماية حياتك بعد استنفاد كل الإمكانيات القانونية . مركز الاستشارة القانونية يمكن أن يعطيك المعلومات الأولية حول ما إذا كان هذا احتمال

مفتوح لك و ماذا تفعل بعد ذلك . يجب أن تقدم طلبات مقنعة للعمادة. ليس لديك ، مع ذلك أي حق قانوني أو حماية قانونية.



### الهوية

أثناء إجراءات اللجوء الخاص بك ، "Aufenthalts-gestattung" (تصريح الإقامة المؤقت ) الخاص بك هو أهم قطعة من التعريف عن الهوية من الممكن أن تحملها. احمل التصريح معك في كل مكان و وقم بتجديده في مكتب الاجانب قبل انتهاء صلاحيته.



### 4: الحصول على الإقامة

بعد مدة أقصاها ستة أشهر في مركز لاستقبال اللاجئين ، سوف تنتقل إلى مدينة أو بلدة أخرى . يمكنك التعبير عن الرغبة في العيش على مقربة من أفراد عائلتك . يجب أن تكون بالتأكيد قادرة على الانتقال مع زوجك / زوجتك و طفلك (أطفالك). في بعض الحالات ، يسمح لك أيضا للانتقال مع أفراد الأسرة الآخرين.

بعد الانتقال ، وسوف تعيش في سكن مشترك أو في شقة . إذا كنت ترغب في الانتقال، اسأل الأخصائي الاجتماعي الخاص بك أولاً أو اذهب إلى مركز الاستشارة القانونية («انظر البند 2: المسائل القانونية»). إذا لم تحظ قضية لجوئك بحكم الموافقة ، يجب عليك الخروج من السكن المشترك . إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في العثور على شقة ، اسأل Asylbegleitung Mittelhessen e.V. أو اسأل منظمة محلية («انظر البند 17: دعم من قبل المتطوعين»).

**ASYLBEGLEITUNG MITTELHESSEN E.V. @ kontakt@asylbegleitung-mittelhessen.de**

بإمكانك إيجاد اعلانات للعثور على شقق في الصحف المحلية أو في المواقع الالكترونية التالية:

➡ **GEWOBAU MARBURG** [gewobau-marburg.de/mieten/aktuelle-angebote](http://gewobau-marburg.de/mieten/aktuelle-angebote)

➡ **IMMOBILIENSCOUT24** [immobilienscout24.de](http://immobilienscout24.de)

➡ **IMMONET** [immonet.de](http://immonet.de)

➡ **MARBUCH VERLAG, KLEINANZEIGEN** [marbuch-verlag.de/kaz.asp](http://marbuch-verlag.de/kaz.asp)

➡ **FACEBOOKGRUPPEN:** (أدخل في مربع البحث)

**WOHNUNGSMARKT MARBURG** [facebook.com/groups/Wohnungsmarkt.Marburg](https://facebook.com/groups/Wohnungsmarkt.Marburg)

**WOHNUNGSMARKT MARBURG - KEINE WG!** [facebook.com/groups/278982865559098](https://facebook.com/groups/278982865559098)

➡ **WG GESUCHT** (الأغلبية للطلاب) [wg-gesucht.de](http://wg-gesucht.de)

إذا قمت بالانتقال ، بإمكانك تلقي مساعدة مادية ("Erstausstattung"). اسأل الأخصائي الاجتماعي الخاص بك عن هذا.

## ماذا تفعل عندما تريد الانتقال

عند العثور على شقة ، فأنت بحاجة الى عقد الإيجار . و أيضا تحتاج أن يوافق Sozialamt (مكتب الضمان الاجتماعي) أو KreisJobCenter (مركز توظيف المقاطعة) على الشقة و الإيجار قبل أن يسمح لك بتوقيع عقد الإيجار.

اجلب شخص تثق به معك عندما يتم تسليم الشقة لك. معرفة ما اذا كان جميع الأجهزة المذكورة في عقد الإيجار (مثل أدوات المطبخ ) تعمل. أكتب كل الأضرار (على سبيل المثال على الجدران) في نسخة مكتوبة بحيث لا تحتاج لدفع ثمنها عند انتقالك من المنزل مرة ثانية . أنت و مالك / مالكة العقار يجب أن توقعوا على عقد .

يجب أن تعلم مكتب تسجيل السكن (Einwohnermeldeamt) بعنوانك الجديد في غضون شهر.

سوف تتلقى "Wohnungsgeberbescheinigung" (شهادة تسلم الشقة ) في مكتب تسجيل السكن . يجب على مالك أو مالكة السكن ملء هذا النموذج. ثم يعيد النموذج إلى مكتب تسجيل السكن .

هام: يجب إعطاء عنوانك الجديد لجميع الوكالات المهمة مثل التأمين الصحي ، وكالة العمل ، البنك ، المدرسة ، مركز توظيف المقاطعة (KreisJobCenter) وصاحب العمل و مكتب الضمان الاجتماعي الخاص بك .



GEZ

GEZ هو رسم للتلفزيون والإذاعة . ليس واجباً عليك أن تدفع هذا الرسم أثناء إجراءات اللجوء أو إذا كنت تتلقى الإعانات الاجتماعية. إذا كنت تحصل على رسالة من GEZ، تواصل مع الأخصائي الاجتماعي الخاص بك أو مكتب الضمان الاجتماعي .



## 5: المواصلات

لا تملك سيارة؟ ليس هناك مشكلة! يمكنك السفر إلى أي مكان تقريبا في ألمانيا بواسطة الحافلات والقطارات . عندما تركب الحافلة ، يمكنك شراء التذاكر من سائق الحافلة. عندما تركب القطار ، عليك شراء تذكرة السفر الخاصة بك من آلة التذاكر أو من شبك التذاكر في محطة القطار . إذا قمت بشراء التذكرة مقدماً ، فإنها عادة ما تكون أرخص. لا يمكنك شراء التذاكر في القطار.

إذا ركب الحافلة أو القطار دون تذكرة و تم امساكك ، سيتوجب عليك أن تدفع € 60 كغرامة.

يوجد في ألمانيا ثلاث أنواع من القطارات:

« القطارات الإقليمية (RB أو RE، بطيئة و ليست مكلفة)

« "بين المدن" (IC، أكثر تكلفة و أسرع)

« "إكسبريس بين المدن" (ICE، مكلف جدا وسريع جدا)

عندما تشتري تذكرة القطار ، انتبه بأي قطار مسموح لك أن تركب.

معلومات حول ركوب القطار في الرابط التالي (العربية ، الإنجليزية ، الفرنسية ، الألمانية):



➡ **Informationen über das Zugfahren** (العربية , الانكليزية , الفرنسية , الألمانية) **DB Unterwegs in Deutschland** في مربع بحث غوغل

يمكنك التنقل بين المدن بثمان رخيص عن طريق الحافلات:

➡ **Meinfernbus** [meinfernbus.de](http://meinfernbus.de) ➡ **Deinbus** [www.deinbus.de](http://www.deinbus.de) ➡ **Eurolines** [www.eurolines.com](http://www.eurolines.com)



## STADTPASS

إذا كنت تسكن في ماربورغ , بإمكانك أن تحصل على تخفيض باستخدام "Stadtpass" في الحالات التالية:

« تذكرة الحافلة

« دروس اللغة الألمانية في Volkshochschule

« السباحة

سجل للحصول على Stadtpass على هذا العنوان. أحضر هويتك معك و إثبات استحقاقك المنافع الاجتماعية.

### FACHBEREICH ARBEIT, SOZIALES UND WOHNEN

🏠 Friedrichstraße 36 | 35037 Marburg 📞 +49 6421 / 201 570

🕒 11:30 - 8:00 الجمعة , الخميس , الاثنين

## كيف أصل إلى و جهتي؟

كي تصل إلى وجهتك مستخدماً الحافلة أو القطار، بإمكانك الاستعانة بموقع DeutscheBahn

➡ **Deutsche Bahn** [bahn.de](http://bahn.de)

➡ **DB Navigator App** أو استخدم تطبيق

« في صفحة البداية "Reiseauskunft أو Planner"، اضغط على "from" أو "von". تظهر صفحة ثانية، هنا يمكنك إدخال موقعك الحالي أو أدخل اسم محطة الحافلة \القطار أو العنوان

« انقر على "to" ( nach ) وأدخل وجهتك (address / stop)

« اضغط على المربعات الرمادية وأدخل اليوم ووقت المغادرة .

« اضغط "suchen أو search".

« تظهر "connections أو Reiseplan" عبارة عن صفحة الخيارات المتاحة من حافلات أو قطارات.

« اضغط على الخيار الذي يناسبك. "Übersicht" Itinerary أو خط سير الرحلة يظهر أيضاً مسافة المسير نحو المحطة المطلوبة.

## تذاكر رخيصة

هذه التذاكر صالحة لمدة يوم واحد فقط و تخولك الركوب بالقطارات الإقليمية فقط وليس IC أو ICE.

### HESSENTICKET

« تذكرة لخمس أشخاص على الأكثر €33 ضمن ولاية Hessen

### QUER DURCHS LAND TICKET

« تذكرة لخمس أشخاص على الأكثر ضمن ألمانيا كاملة.

« 44€ لشخص واحد ، €8+ لكل شخص إضافي.

### SCHÖNES WOCHENENDE TICKET

« تذكرة لخمس أشخاص على الأكثر.

« 40€ لشخص واحد ، €8+ لكل شخص إضافي.

« فقط في عطلة نهاية الأسبوع.

### تذاكر للأطفال

القطارات الإقليمية أو الحافلات

« الأطفال دون سن السادسة : مجاناً

« الأطفال (6-14 سنة): أسعار مخفضة

### IC أو ICE

« الأطفال دون 15 سنة : مجاناً

« يجب أن يدرج الطفل على التذكرة.



## 6: العمل

إذا حظيت عملية لجوئك على حكم إيجابي ، عادة ما يسمح لك بالعمل أثناء إجراءات اللجوء الخاصة بك ، وذلك يعتمد عادةً على المدة التي قضيتها لحد الآن في ألمانيا.

### هل من المسموح لك أن تعمل؟

1-3 أشهر في ألمانيا ..... غير مسموح لك بالعمل\*

3+ شهر ..... مسموح لك بالعمل\*

حكم إيجابي لطلب اللجوء ..... مسموح لك بالعمل\*

\* هذه هي المعلومات عامة. يعتمد القرار على حالة كل شخص الخاصة.

### المساعدة في البحث عن فرص تدريب مهني للمبتدئين

PRAXIS GMBH Bleib in Hessen II

🏠 Gisselberger Straße 33 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 873 333 83 @ BLEIB@praxisgmbh.de

## ARBEITSMARKTBÜRO FÜR FLÜCHTLINGE UND MIGRANTEN

🏠 Agentur für Arbeit Marburg | Afföllerstraße 25 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 605 411

@ Marburg.Arbeitsmarktbuero-Fluechtlinge@arbeitsagentur.de

🕒 12:00 - 8:00 الأربعاء , الثلاثاء / 18:00 - 14:00 & 12:00 - 8:00 الخميس

## QUALIFIZIERUNGS- UND BERATUNGSTEAM im Landkreis Marburg-Biedenkopf

🏠 Niederkleiner Straße 5 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6421 / 405 177 3

@ ObermuellerA@marburg-biedenkopf.de ⓘ استشارة عن طريق الهاتف من الممكن أن تكون قريبة

## الوجهة الصحيحة للعمل

إذا لم تنته بعد إجراءات اللجوء الخاص بك أو لديك "Duldung" (التعليق المؤقت للترحيل)، اذهب إلى  
Agentur für Arbeit

### AGENTUR FÜR ARBEIT

🏠 Afföllerstraße 25 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 605 0

🏠 Niederrheinische Straße 3 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 180 / 155 511 1

🏠 Schulstraße 5 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 800 / 455 550 0

إذا أنهت إجراءات اللجوء و كنت تبحث عن عمل ، اذهب إلى KreisJobCenter

KREISJOBCENTER @ kreisjobcenter@marburg-biedenkopf.de

🏠 Raiffeisenstraße 6 | 35043 Marburg ☎ +49 6421 / 405 70

🏠 Bahnhofstraße 2 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6428 / 447 0

🏠 Kiesackerstraße 12 | 35216 Biedenkopf | im Kreishaus Biedenkopf ☎ +49 6461 / 790

## PROGRAMM VOICE

هل ترغب في تعلم اللغة الألمانية والتعرف على المهن و الشركات المحلية؟ سجل للحصول على  
!ProgrammVoice

☎ +49 6421 / 405 125 7 @ voice@marburg-biedenkopf.de 🌐 www.miteinanderkultur.de



## 7: الأمور المالية

أنت تحصل على المال لتغطية نفقات المعيشة من مكتب الضمان الاجتماعي في كل شهر . وعادة ما يتم نقل هذا  
إلى حسابك المصرفي. في بعض الحالات (الحمل والولادة، والانتقال)، يمكنك الحصول على دعم مالي إضافي من مكتب  
الضمان الاجتماعي. اسأل الأخصائي الاجتماعي عن هذا.

من أجل فتح حساب مصرفي، تحتاج:

« هويتك

« عنوانك

كيف تقوم بفتح حساب مصرفي؟

« حدد موعد مع البنك

« اجلب معك مترجم يتحدث لغتك الأم و الانكليزية أو الألمانية

## نصيحة

- « يتوجب عليك دفع رسوم شهرية لبعض الحسابات المصرفية (€ 2-5 / شهرياً).
- « بعض البنوك مثل بنك Sparda Bank لديها أيضاً حسابات مصرفية مجانية.
- « سوف تتلقى رقم التعريف الشخصي الخاص بك PIN و بطاقة مصرفية في البريد بعد أسبوع من توقيع العقد.
- « احفظ الرقم السري الخاص بك، و ارمي أو تخلص من الرسالة.
- « قم بالتوقيع على الجزء الخلفي من البطاقة المصرفية.
- « يمكنك طباعة كشوف الحسابات المصرفية الخاصة بك على آلة في البنك. البيانات المصرفية تعلمك كم من المال لديك في حسابك.
- « إذا لم تقم بطباعة كشوف الحسابات المصرفية الخاصة بك ، وسوف يتم إرسالها في البريد. سيتوجب عليك دفع رسوم لهذا.
- « حافظ على البيانات المصرفية الخاصة بك !أنت بحاجة إليها كدليل على أنك قد دفعت أ، قمت بشراء شيء.



## العقود

لأشياء مثل الهواتف المحمولة أو شقة، يجب عليك التوقيع على عقد. هذا العقد يتطلب منك دفع مبلغ من المال لفترة معينة من الزمن. يمكنك فقط إنهاء العقد خلال فترة زمنية معينة. قبل توقيع العقد، و اسأل عن مدة العقد و متى / كيف يمكن وضع حد لها. اسأل الأخصائي الاجتماعي الخاص بك إذا كنت غير متأكد.

## الديون

إذا كان لديك مشاكل مالية أو لديك ديون ، احصل على الاستشارة حول الدين:

**CARITASVERBAND MARBURG E.V.** Schuldner- und Insolvenzberatung

🏠 Schückingstraße 28 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 263 42

**LOK E.V.** Schuldnerberatung

🏠 Niederrheinische Straße 3 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6428 / 707 216

@ schuldnerberatung@lok-stadtallendorf.de

**BÜRGERINITIATIVE SOZIALPSYCHIATRIE E.V.** Schuldnerberatung

🏠 Hainstraße 39 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 952 40 @ sb-treff@bi-sozialpsychiatrie.de



## 8: دورات اللغة الألمانية

في ماربورغ ، هناك عدد من مدارس للغات حيث يمكنك تعلم اللغة الألمانية . إذا كان لديك Stadtpass («انظر البند 5: وسائل النقل) دورات تعلم اللغة الألمانية في Volkshochschule ماربورغ هي رخيصة جداً.

**VOLKSHOCHSCHULE MARBURG**

🏠 Universitätsstraße 4 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 135 6

@ vhs@marburg-stadt.de 🌐 www.vhs-marburg.de

🕒 صباحاً  
ظهراً

الثلاثاء - الجمعة 9:00 - 12:30 / الاثنين 9:30 - 12:30

الخميس 15:00 - 18:00 / الاثنين - الاربعاء 14:00 - 16:00

.....  
اذهب الى Volkshochschule ماربورغ اذا كان لديك أسئلة عن دورات تعلم اللغة الألمانية في ألمانيا.

#### **VOLKSHOCHSCHULE MARBURG-BIEDENKOPF**

🏠 Hermann-Jacobsohn-Weg 1 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 405 673 0 oder +49 6421 / 405 672 4  
@ daf@marburg-biedenkopf.de ➡ www.vhs.marburg-biedenkopf.de

#### **VOLKSHOCHSCHULE MARBURG-BIEDENKOPF** Geschäftsstelle Biedenkopf

🏠 Kiesackerstraße 12 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 793 141 @ vhsbid@marburg-biedenkopf.de

### أماكن أخرى لتعلم اللغة الألمانية

#### **BZH BILDUNGSZENTRUM** Handel und Dienstleistungen gemeinnützige GmbH

🏠 Ernst-Giller-Straße 20a | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 910 080  
@ bz-mr@handelshaus.de ➡ www.bzhessen24.de

#### **DIWAN-MARBURG UG**

🏠 Neue Kasseler Straße 2 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 983 910 0 @ info@diwan-marburg.de

#### **SPEAK + WRITE MARBURG** دورات ألمانية مكثفة للطلاب الأكاديميين

🏠 Universitätsstraße 60 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 174 50  
@ info@speak.de ➡ www.speak-marburg.de

#### **LINGUA OECONOMICUS E.V.**

🏠 Schlesierstraße 30 | 35260 Stadtlendorf ☎ +49 6428 / 441 662 6

#### **SPRACHE & BILDUNG GMBH**

🏠 Hospitalstraße 51 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 544 5

### مساعدة إضافية لتعلم الألمانية

#### **Tandem** الترادف

Jugendmigrationsdienst لديهم مشاريع ترادف للاجئين الشباب لمساعدتهم على تعلم الألمانية.

#### **JUGENDMIGRATIONSDIENST** Internationaler Bund

🏠 Schubertstraße 8b | 35043 Marburg ☎ +49 6421 / 681 889 @ Verena.Leowald@internationaler-bund.de

#### مواقع الكترونية

➡ Refugee Phrasebook [refugeephasebook.de/print.pdf](http://refugeephasebook.de/print.pdf)

➡ IWDL (Volkshochschule) [iwdl.de/cms/lernen/start.html](http://iwdl.de/cms/lernen/start.html)

➡ Welcome grooves [welcomegrooves.de](http://welcomegrooves.de)

📱 Einstieg Deutsch [google: Einstieg Deutsch App](#)



## 9: التعليم

### المدرسة

الأطفال فوق السنة من العمر يمكن أن يوضعوا في "Krippe" (الحضانة)، وهي رعاية للأطفال الصغار. الأطفال فوق الثلاث سنوات عادة ما يتم إرسالهم إلى "Kindergarten" (مرحلة ما قبل المدرسة)، حيث يتعلمون اللغة الألمانية ويتعرفون على أطفال آخرين. قم بتسجيل طفلك في وقت مبكر في مرحلة ما قبل المدرسة، لأن هناك في كثير من الأحيان قوائم انتظار طويلة. يمكن للمكتب الضمان الاجتماعي تغطية تكاليف رياض الأطفال. اسأل الأخصائي الاجتماعي عن هذا.

يجب على الأطفال فوق الست سنوات من العمر أن يذهبوا إلى المدرسة. المدارس العامة مجانية في ألمانيا. تبدأ المدرسة مع مرحلة المدرسة الابتدائية. بعد ذلك، يمكن للأطفال اختيار بين "Hauptschule" (المدرسة الثانوية العامة)، "Realschule" (المدرسة الثانوية المتوسطة) أو "Gymnasium" (المدرسة الثانوية). بعد الانتهاء من Hauptschule أو Realschule، يمكن للطالب أن يبدأ التدريب المهني. بعد الانتهاء من Gymnasium، يمكن للطلاب الدراسة في الجامعة أو يبدأ التدريب المهني. في بعض المدن، يتم تعليم جميع الطلاب معا في "Gesamtschule" (المدرسة الشاملة). اسأل الأخصائي الاجتماعي الخاص بك عن التسجيل في المدرسة. هناك مدارس تقدم عادة الرعاية بعد المدرسة. اسأل المدرسة أو الأخصائي الاجتماعي عن هذا.

يمكنك الحصول على دعم مالي لطفلك من خلال "Bildungs und Teilhabepaket" (معونة التعليم و المشاركة). لمزيد من المعلومات، اذهب إلى KreisJobCenter («انظر البند 6: العمل) أو اسأل الأخصائي الاجتماعي الخاص بك.

### استكمال دبلوم المدرسة الألمانية

الشباب (16-23) يمكن أن يحسنوا لغتهم الألمانية و يقوموا باستكمال دبلوم المدرسة الألمانية في Adolf Reichwein Schule.

#### ADOLF-REICHWEIN-SCHULE

🏠 Weintrautstraße 33 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 169 770 @ ARS@marburg-Schulen.de

يمكن للبالغين أن يحسنوا لغتهم الألمانية و يقوموا باستكمال دبلوم المدرسة الألمانية في المدرسة الليلية.

#### ABENDSCHULEN MARBURG

🏠 Weintrautstraße 33 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 169 610 @ info@as-mr.de

### التدريب المهني للمبتدئين

التدريب المهني يمكن أن يؤهلك للحصول على مهنة. في التدريب المهني، تعمل في شركة و تدرس في مدرسة مهنية. التدريب المهني يدوم سنتين إلى ثلاث سنوات ونصف. وتتفاوت الأجور من تدريب مهني إلى آخر. في بعض الحالات، يمكن أن تحصل دعم مالي من الحكومة. اتصل بمركز استشارة لمعرفة أين أو إذا كنت تستطيع الحصول على المساعدة («انظر البند 2: المسائل القانونية).

الذهاب إلى المكاتب المدرجة في («البند 6: العمل) للمساعدة في العثور على مكان للتدريب المهني.

## الجامعة

يسمح لك بتقديم طلب للحصول على مكان في الجامعة ، ولكن مكتب الأجانب يجب أن يوافق على قبولك.

### معلومات حول الدراسة في ماربورغ

الراغبين في الدراسة في ماربورغ ؟ اذهب إلى جامعة ماربورغ: Beratung für Flüchtlinge.

**UNIVERSITÄT MARBURG: BERATUNG FÜR FLÜCHTLINGE** Philipps-Universität-Marburg

🏠 Biegenstraße 10 | 35039 Marburg | ☎ 02012 غرفة 49 6421 / 282 222 2 @ refugees@uni-marburg.de

📍 University Meets Refugees www.uni-marburg.de » University meets Refugees

### معلومات حول الدراسة في ألمانيا

📍 موقع الدراسة في ألمانيا (بالانجليزية و الألمانية) study-in.de



### KIRON OPEN للتعليم العالي

Kiron Open للتعليم العالي يقدم لللاجئين دروس مجانية عن طريق الانترنت و طرق اتصال مع جامعات شريكة.

🏠 Am Festungsgraben 1 | 10117 Berlin ☎ +49 30 / 220 139 51 @ info@kiron.ngo 📍 kiron.ngo



### 10: الصحة

أثناء إجراءات اللجوء الخاصة بك تغطي الحكومة علاج الأمراض المستعجلة و الطارئة فقط.

سوف تتلقى إما بطاقة صحية أو قسيمة تأمين صحي. يمكنك أن تطلب قسائم التأمين الصحي شخصياً أو عن طريق الهاتف من مكتب الضمان الاجتماعي قبل أيام قليلة من موعد الطبيب. أولاً، اذهب إلى طبيب العائلة مع قسيمة التأمين الصحي أو البطاقة الصحية. و طبيب الأسرة سيعطيك إحالة عند الحاجة إلى زيارة طبيب مختص.

### الأطباء

« عادة يكون للطبيب أوقات دوام محددة.

« احصل على موعد عند الطبيب

« حتى لا تحتاج للانتظار لفترة طويلة.

« لا يعمل الأطباء بعد الساعة 18:00 خلال الأسبوع ، يوم السبت، يوم الأحد أو في أيام العطلات. خلال هذه

الأوقات، هناك خدمات الطوارئ الطبية (Ärztlicher Notdienst).

**ÄRZTLICHER NOTDIENST** Marburg Diakoniekrankenhaus

🏠 Hebronberg 5 | 35041 Marburg ☎ 116117

-إذا كنت لا تتحدث الألمانية أو الإنجليزية ، اجلب معك شخص يتحدث لغتك الأم و الألمانية أو الإنجليزية.

عادة ما يتم وصف الدواء من قبل الطبيب . سوف تحصل على وصفة طبية ويمكنك أن تذهب بها إلى صيدلية.



يمكنك أيضا شراء بعض الأدوية من الصيدلية دون وصفة طبية.

إذا كان لديك مشاكل نفسية (مثل الصدمة)، انتقل إلى طبيب العائلة أو إلى عيادة نفسية:

**PSYCHOTHERAPIE Ambulanz Marburg**

Gutenbergstraße 18 | 35032 Marburg +49 6421 / 282 365 7

[info@Psychotherapie-Ambulanz-Marburg.de](mailto:info@Psychotherapie-Ambulanz-Marburg.de)

إذا كان لديك حالة نفسية طارئة و لا تتلقى أي دعم ،اتصل بخدمة الطوارئ النفسية  
Asylbegleitung Mittelhessen e.V.

**PSYCHOLOGISCHER NOTDIENST** Asylbegleitung Mittelhessen e.V.

[psychonothilfe@asylbegleitung-mittelhessen.de](mailto:psychonothilfe@asylbegleitung-mittelhessen.de)

## حالات الطوارئ

- « الطوارئ الطبية : اذهب إلى عيادة أو مستشفى أو استدعي طبيب الطوارئ (112).
- « في حالات الطوارئ، يمكنك الذهاب إلى الطبيب من دون قسيمة التأمين الصحي أو البطاقة الصحية . في هذه الحالة ، يجب تقديم قسيمة التأمين الصحي أو بطاقة التأمين في وقت لاحق.
- « رقم الهاتف الشرطة: 110
- « رقم قسم الإطفاء: 112

## عيادات و مشافي مهمة

**UNIVERSITÄTSKLINIKUM GIESSEN UND MARBURG GmbH**

Baldingerstraße | 35043 Marburg +49 6421 / 586 0

**DIAKONIE-KRANKENHAUS WEHRDA**

Hebronberg 5 | 35041 Marburg-Wehrda +49 6421 / 808 0

**DRK-KRANKENHAUS BIEDENKOPF**

Hainstraße 73 | 35216 Biedenkopf +49 6461 / 770



**MEDINETZ**

إذا لم يكن لديك أي أوراق أو تتلقى أي علاج طبي ، اتصل ب Medinetz.

Emil-Mannkopffstraße 6 | 35037 Marburg

+49 6421 / 407 027 3 oder +49 160 / 938 084 57 [marburg@ippnw.de](mailto:marburg@ippnw.de)



## استشارة للمدمنين

هل لديك مشاكل مع الكحول أو المخدرات أو نوع آخر من الإدمان؟ الذهاب إلى استشارة المدمنين.

**Suchtberatung** Diakonisches Werk Marburg Biedenkopf

🏠 Frankfurter Straße 35 | 35037 Marburg | الطابق الثاني ☎ +49 6421 / 260 33

@ marburg.suchtdwmb@ekkw.de

**Suchtberatung** شتادتاليندورف Diakonisches Werk Marburg Biedenkopf

🏠 Am Bahnhof 10 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6428 / 733 3

@ stadallendorf.suchtdwmb@ekkw.de

**Suchtberatung Biedenkopf** Diakonisches Werk Marburg Biedenkopf

🏠 Mühlweg 23 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 954 017

@ daniel.simmer@ekkw.de



## 11: العنف

أعمال العنف والاعتداء محظورة في ألمانيا.

يمكنك الإبلاغ عن حالات الاعتداء للشرطة. الإبلاغ عن الاعتداءات إلى الشرطة ليست له آثار على إجراءات اللجوء الخاص بك أو تصريح الإقامة! إذا أصبت بجروح اذهب إلى الطبيب.

### العنصرية/تعنيف من قبل الجناح الأيمن في ألمانيا

إذا كنت ضحية للخوف والعنصرية من قبل الجناح الأيمن اتصل بـ "response" وسوف يتم الترتيب لاستشارة معك في المكان الذي تختاره أنت.

**RESPONSE.** Beratung für Betroffene von rechter und rassistischer Gewalt

🏠 Bildungsstätte Anne Frank | Hansaallee 150 | 60320 Frankfurt am Main

☎ +49 69 / 560 002 41 @ kontakt@response-hessen.de

إذا كنت لا تعرف مع من يجب أن تتحدث، تواصل مع مركز للاستشارة القانونية  
(«انظر البند 2: المسائل القانونية»).

### الاعتداء الجنسي

الاعتداء الجنسي، أو التحرش الجنسي هي أعمال إجرامية في ألمانيا. إذا كانت لديك الرغبة، بإمكانك الذهاب إلى طبيب نسائي و استدعاء محام بعد التعرض للاعتداء أو التحرش الجنسي.

.....  
في حالات الاعتداء الجنسي ، والتحرش الجنسي أو المطاردة التواصل مع Frauennotruf-Marburg.

**FRAUENNOTRUF-MARBURG**

🏠 Neue Kasseler Straße 1 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 214 38

@ frauennotruf-marburg@gmx.de 🕒 18:00 - 16:00 الاثنين / 11:00 - 9:00 الثلاثاء

### التعنيف المنزلي

ممنوع منعاً باتاً العنف المنزلي في ألمانيا. إذا كنت تشعرين بدنياً أو نفسياً بسوء المعاملة في زوجك أو أسرتك،  
اتصلي بـ Frauen helfen Frauen e.V.

**FRAUEN HELFEN FRAUEN e.V.**

🏠 Alter Kirchhainer Weg 5 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 161 516

🕒 13:00 - 10:00 الأربعاء و الاثنين / 19:00 - 16:00 الخميس



## 12: الطعام

هناك محلات السوبر ماركت (مثل REWE, EDEKA, tegut) و محلات الخصومات (ALDI, LIDL, Penny) في ألمانيا. محلات الخصومات هي عادة أرخص.



يمكنك شراء البقالة الرخيصة جداً في Tafel. يجب عليك التسجيل في Tafel في ماربورغ قبل أن تتمكن من الذهاب إلى محل Tafel المحلي. اجلب دليل على استحقاقك للمنافع الاجتماعية وهويتك معك.

### TAFEL MARBURG

🏠 Ernst-Giller-Straße 20 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 614 053

🕒 16:30 - 15:00 & 12:30 - 10:00 الثلاثاء / 12:30 - 10:00 الخميس / 13:00 - 10:00 الجمعة

بعد التسجيل، يمكنك الذهاب إلى Tafel المحلي، على سبيل المثال، في

« تافل كيرشهين Tafel Kirchhain

« تافل غلادينباخ Tafel Gladenbach

« تافل بيدينكوبف Tafel Biedenkopf

أسأل Tafel ماربورغ أين يقع أقرب Tafel إليك.

في حالات الطوارئ، يمكنك الحصول على طرود مساعدة من Diakonisches Werk MarburgBiedenkopf:

🏠 Haspelstraße 5 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 912 60 @ dw.marburg-biedenkopf@ekkw.de



يتم طهي العديد من الأطباق اللحوم في ألمانيا باستخدام لحم الخنزير.

إذا كنت ترغب في تناول الطعام حلالاً: بعض المنتجات في ألمانيا هي أيضاً حلال.

العديد من الحلويات تحتوي على "الجيلاتين" ("Gelatine")، وهو مصنوع من الخنازير. المنتجات النباتية لا تحتوي على اللحوم وعادة ما تكون حلال.



## 13: العائلة و الأطفال

عادة ، لا يمكن أن تجلب عائلتك إلى ألمانيا من خارج ألمانيا خلال إجراءات اللجوء الخاصة بك . إذا تلقت قضيتك حكماً إيجابياً ، اتصل بمركز الاستشارات القانونية («انظر البند 2: المسائل القانونية) في أقرب وقت ممكن للسؤال ما إذا كان يمكنك جلب أسرتك ل ألمانيا . إنه من الأسهل بكثير جلب الأسرة الي ألمانيا خلال الأشهر الثلاثة الأولى بعد صدور الحكم الإيجابي.

Diakonisches Werk Marburg-Biedenkopf لجمع شمل الأسرة:

**MIGRATIONSBERATUNG** Diakonisches Werk Marburg-Biedenkopf

🏠 Haspelstraße 5 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 912 612 @ stefan.gerlinger@ekkw.de

### استشارة تربية الأطفال

إذا كنت ترغب المساعدة في تربية أطفالك، اذهب إلى مركز استشارة تربية الأطفال:

#### ERZIEHUNGSBERATUNGSSTELLE

Marburg 🏠 Hans-Sachs-Straße 8 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 889 095 0 @ info@eb-marburg.de

Stadtallendorf 🏠 Am Hallenbad 5 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6428 / 921 872

Biedenkopf 🏠 Kiesackerstraße 12 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 793 120

### الحمل

إذا كنت حاملاً ، انتقلي إلى طبيبك/تك النسائية. يمكن أن تحسني عادة على الدعم المالي للحمل . اسألي الأخصائي الاجتماعي الخاص بك.

إذا أصبحت من غير قصد حاملاً: في ألمانيا ، قانونياً يمكنك إجهاض الحمل في غضون الأشهر الثلاثة الأولى . اسألي الأخصائي الاجتماعي أو طبيب أمراض النساء حول هذا الموضوع. وبالإضافة إلى ذلك ، هناك "Pille danach" ، حبوب منع الحمل التي يمكن أن تمنع الحمل في معظم الحالات . ويمكن شراء هذا في الصيدلية ، وفعالة 3-5 أيام بعد ممارسة الجنس و تكلف € 30-50.

إذا كنت حاملاً ، اذا كان لديك أسئلة أو حاجة إلى المساعدة ، اذهبي إلى استشارة الحمل:

#### PRO FAMILIA MARBURG

🏠 Frankfurter Straße 66 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 218 00 @ marburg@profamilia.de

#### SCHWANGEREN- UND SCHWANGERSCHAFTSKONFLIKTBERATUNG

🏠 Diakonisches Werk Marburg-Biedenkopf | Mühlweg 23 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 954 00

#### SCHWANGERSCHAFTSBERATUNG LOK (Verein für Beratung und Therapie e.V.)

🏠 Teichwiesenstraße 1 | 35260 Stadtallendorf ☎ +49 6428 / 103 5

### رعاية الأطفال

يتم الاشراف على الأطفال في المدارس و رياض الأطفال. إذا كنت بحاجة إلى رعاية الأطفال خارج هذه الأوقات ، اطلب ذلك من المدرسة أو الأخصائي الاجتماعي الخاص بك.



## 14: فرص للتسوق الاقتصادي الرخيص

يوجد في ماربورغ العديد من الفرص لشراء ملابس و مفروشات بأسعار رخيصة.

### محلات ملابس رخيصة الثمن

#### DIAKONISCHES WERK MARBURG-BIEDENKOPF

🏠 Gutenbergstraße 12 | 35037 Marburg

🕒 الجمعة و السبت 10:00 - 15:00 / الخميس 14:00 - 18:00 / الثلاثاء 10:00 - 15:00

#### AWO KIRCHHAIN

🏠 Borngasse 17 | 35274 Kirchhain 🕒 السبت 10:00 - 13:00 / الثلاثاء و الأربعاء 14:00 - 17:00

#### JACKE WIE HOSE

🏠 Hospitalstraße 48 | 35216 Biedenkopf

🕒 الخميس و الجمعة 14:00 - 17:00 / الاثنين و الأربعاء 9:30 - 12:30

#### DER LADEN

🏠 Marktstraße 7 | 35075 Gladenbach 🕒 الجمعة 15:00 - 17:00 / الأربعاء 9:30 - 11:30

### محلات للمفروشات و حاجات المنزل رخيصة الثمن

#### GEBRAUCHTWARENKAUFHAUS MARBURG

🏠 Gisselberger Straße 33 | 35037 Marburg 🕒 السبت 9:00 - 16:00 / الاثنين - الأربعاء 9:00 - 19:00

#### ARCHE WETTER E.V. Möbel und Kleidung

🏠 Steinweg 10 | 35117 Münchhausen

🕒 السبت 10:00 - 14:00 / الجمعة 11:00 - 13:00 & 14:00 - 18:00 / الأربعاء 14:00 - 18:00

#### RELECTRO أجهزة كهربائية

🏠 Im Schwarzenborn 2b | 35041 Marburg 🕒 السبت 17:00 - 10:00 / الاثنين-الجمعة 10:00 - 19:00

#### ZENTRUM DER HOFFNUNG

🏠 Industriestraße 10 | 35239 Steffenberg-Niedereisenhausen 🕒 الثلاثاء و الأربعاء 14:00 - 16:00

### محلات للأطفال رخيصة الثمن

#### DER SETZKASTEN Günstiger Kinderladen

🏠 Savignystraße 21 | 35037 Marburg 🕒 السبت 11:00 - 16:00 / الثلاثاء -الجمعة 11:00 - 19:00

Ebay Kleinanzeigen موقع على شبكة الانترنت حيث يبيع الناس عليه الأشياء المستعملة

👉 EBAY KLEINANZEIGEN [ebay-kleinanzeigen.de](http://ebay-kleinanzeigen.de)

👉 GEWOBAU MARBURG [gewobau-marburg.de/mieten/aktuelle-angebote](http://gewobau-marburg.de/mieten/aktuelle-angebote)

في مجموعة الفيسبوك Verschenk's Marburg, يقدم الناس أشياء مستعملة مجاناً.

👉 FACEBOOKGRUPPE: [Verschenk's Marburg facebook.com/groups/453473974664924](https://www.facebook.com/groups/453473974664924)

يمكنك شراء الأشياء المستخدمة في Flohmarkt سوق الأشياء المستعملة . اسأل في منطقتك اذا كان يوجد سوق للأشياء المستعملة أم لا.

#### FLOHMARKT Wagonhalle Marburg

🏠 Rudolf-Bultmann-Straße 2a | 35039 Marburg 🕒 آخر سبت من كل شهر ابتداءً من 8:00

#### FLOHMARKT Kirchhain

🏠 Markthalle am Festplatz | 35274 Kirchhain 🕒 كل ثاني أحد 8:00 - 14:00



## 15: الديانة

في ماربورغ ، هناك أبرشيات مسيحية تقريباً في كل مدينة وبلدة، ولكن هناك أيضاً جماعات دينية أخرى. اطلب من شخص في بلدتك أو مدينتك مساعدتك في إيجاد طائفة دينية معينة.  
لقد أدرجنا بعض من الطوائف الدينية الكبيرة في المقاطعة هنا. بإمكانك سؤالهم بشكل موسع إزاء المسائل الدينية.

### الإسلام

**ORIENTBRÜCKE MARBURG e.V.** Omar Ibn Al-Khattab-Moschee

🏠 Marbacher Weg 26A | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 655 35 @ info@islam-marburg.de

**FATIH-MOSCHEE STADTALLENDORF**

🏠 Wupperweg 2-2a | 35260 Stadallendorf ☎ +49 6428 / 876 3

**YUNUS EMRE MOSCHEE BIEDENKOPF**

🏠 Industriestraße 10 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 688 1

### الكنيسة البروتستانت

**KIRCHENKREIS MARBURG**

🏠 Schwanallee 54 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 304 038 0 @ dekanat.marburg@ekkw.de

**KIRCHENKREIS KIRCHHAIN**

🏠 Weimarer Straße 2 | 35091 Cölbe ☎ +49 6421 / 822 03 @ dekanat.kirchhain@ekkw.de

**DEKANAT BIEDENKOPF-GLADENBACH**

🏠 Schulstraße 25 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 928 212 @ info-dekanate-biedglad@web.de

### الكنيسة الكاثوليك

**ST. JOHANNES** 🏠 Kugelgasse 8 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 913 90 @ info@st-johannes-marburg.de

**ST. JOSEF** 🏠 Hainstraße 86 | 35216 Biedenkopf ☎ +49 6461 / 806 922 9

### اليهودية

**JÜDISCHE GEMEINDE Marburg/Lahn e.V.**

🏠 Liebigstraße 21a | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 407 430 @ jg-marburg@web.de



### الكنيسة الكاثوليكية الارثوذكسية في غيسن

**ABUNE AREGAWI GEMEINDE St.-Thomas-Morus-Kirche**

🏠 Grünberger Straße 80 | 35394 Gießen



## 16: وقت الاستجمام و التسلية

إذا كنت تبحث عن نشاط ترفيهي، اسأل في مدينتك أو بلدتك لمعرفة أي فرص أو على سبيل المثال الأندية الموجودة هناك . وتشمل النوادي عادةً الرياضة والموسيقى و مجموعة من الهوايات.

يمكنك العثور على الأنشطة الترفيهية الحالية في ماربورغ على الموقع الإلكتروني  
Koordinierungsstelle für Flüchtlingswesen (منسق شؤون اللاجئين) من مدينة ماربورغ.

📍 [marburg.de/leben-in-marburg/menschen-in-marburg/fluechtlingskoordination/angebote](https://marburg.de/leben-in-marburg/menschen-in-marburg/fluechtlingskoordination/angebote)

في Portal in Gisselberg، هناك برامج مجانية مثل دورات تعلم اللغة الألمانية ، والتدريب على حياة اليومية في ألمانيا ، ورعاية الأطفال وغرفة سكايب . للوصول إلى هناك ، يمكنك أن تأخذ باص من محطة الحافلات "Stadtbüro". يمكنك العثور على أوقات المغادرة على الموقع.

### PORTAL IN GISSELBERG

📍 Gießner Straße 13 | 35043 Marburg

📍 [marburg.de/leben-in-marburg/menschen-in-marburg/fluechtlingskoordination/portal-gisselberg](https://marburg.de/leben-in-marburg/menschen-in-marburg/fluechtlingskoordination/portal-gisselberg)

يمكنك الحصول على تذاكر مجانية للحفلات ، الأفلام أو المسرح من "Kulturloge". الاتصال -  
Diakonisches Werk Marburg-Biedenkopf ل مزيد من المعلومات.

DIAKONISCHES WERK MARBURG-BIEDENKOPF Kulturloge

📍 Haspelstraße 5 | 35037 Marburg ☎️ +49 6421 / 912 60

📧 [dw.marburg-biedenkopf@ekkw.de](mailto:dw.marburg-biedenkopf@ekkw.de)

مع "Stadtpass"، يمكنك ممارسة السباحة أو المشاركة في الأنشطة الترفيهية الأخرى بسعر مخفض («انظر البند 5: المواصلات). دور السينما في ماربورغ أرخص يوم الاثنين.

يمكنك التعرف على أشخاص آخرين على القهوة والكعك في مقهى Refugium.

CAFÉ REFUGIUM in der Jugendherberge Marburg

📍 Jahnstraße 1 | 35037 Marburg ⌚ 16:30 - 15:00 الثلاثاء



## 17: الدعم من قبل المتطوعين

Koordinierungsstelle für Flüchtlingswesen من مدينة ماربورغ و  
Koordinierungsstelle für Flüchtlingsinitiativen ماربورغ تدعم المتطوعين من أجل مساعدة اللاجئين.  
يمكنك الاتصال بهم إذا كنت ترغب في مساعدة من المتطوعين. ويمكن أيضا أن يبلغوك بالمشايخ الحالية أو الاجتماعات أو أماكن الاجتماعات.

على الموقع الإلكتروني لل Koordinationssstelle für Flüchtlingsinitiativen، يمكنك أن تجد:

« مواد لتعلم اللغة الألمانية

« فكرة عامة عن دروس اللغة الألمانية الموجودة في ماربورغ

**KOORDINIERUNGSSTELLE FÜR FLÜCHTLINGSWESEN** der Universitätsstadt Marburg

🏠 Frauenbergstraße 36 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 201 185 7

@ g.fleck-delnava@marburg-stadt.de 🌐 marburg.de/fluechtlinge

**KOORDINIERUNGSSTELLE FÜR FLÜCHTLINGSINITIATIVEN** des Landkreises Marburg-Biedenkopf

🏠 INTEGRAL GmbH | Unterm Bornrain 2 | 35091 Cölbe ☎ +49 6421 / 985 460

@ Koordinierungsstelle@integral-online.de 🌐 koordinierungsstelle.integral-online.de

## منظمات أخرى

هناك جماعات مساعدة للاجئين في العديد من المدن والبلدات، يمكن أن تساعدك مع الأسئلة اليومية والمشاكل.  
أسأل في أنحاء بلدتك أو مدينتك!

### مدينة ماربورغ (مجموعة مختارة)

**AUSLÄNDERBEIRAT MARBURG** 🏠 Am Markt 1 | 35037 Marburg ☎ +49 6421 / 201 715

**INITIATIVE AFGHANISCHES HILFSWERK E.V.** ☎ +49 6424 / 943 480

**MARBURGER ISLAMISCHER KULTURVEREIN „Hadara“ e.V.**

🏠 Am Richtsberg 70 | 35039 Marburg ☎ +49 6421 / 487557

**NOBORDER MARBURG** @ noborder-marburg@riseup.de

### مقاطعة مابورغ بايدين كوف (مجموعة مختارة)

**ARBEITSKREIS FLÜCHTLINGSHILFE** Diakonisches Werk Biedenkopf-Gladenbach

☎ +49 6461 / 954 00 @ helmut.kretz@dwhn.de

**ARBEITSKREIS FLÜCHTLINGSHILFE KIRCHHAIN** @ rainer.wilhelm@ekkw.de

**ARBEITSKREIS FLÜCHTLINGSHILFE RAUSCHENBERG** @ GNeveling@gmail.com

**ARBEITSKREIS FÜR MENSCHENRECHTE LOHRA** @ elfriede@gerhard-koehler.de

**ASYLBELEITUNG MITTELHESSEN** 🌐 www.asylbegleitung-mittelhessen.de

**BEGEGNUNGSCAFE GOSSFELDEN** ☎ +49 6421 / 322 18 @ sabine.barth@gruv.de

**CHRISTLICHE GEMEINDE GLADENBACH-ERDHAUSEN** @ specialservice.einfachda@gmx.de

**CÖLBER ARBEITSKREIS FLÜCHTLINGE E.V.** ☎ +49 6427 / 233 0 @ caf@email.de

**GRUPPE BAD ENDBACH** @ icmarburg@gmx.de

**MODELLWOHNUNG DAUTPHETAL-HOMMERTSHAUSEN** @ marianne.s-einloft@posteo.de

**NETZWERK BREIDENBACH** ☎ +49 6465 / 911 079 3

**NETZWERK KLEINBLADENBACH** ☎ +49 6465 / 912 650

**NETZWERK OBERDIETEN** ☎ +49 6465 / 912 705

**NETZWERK WIESENBAACH** ☎ +49 6465 / 912 098 8

**RUNDER TISCH INTEGRATION WOHRATAL** @ homberger.gbs@gmail.com

### هيسن

**HESSISCHER FLÜCHTLINGSRAT** مجموعات اهتمامات ☎ +49 69 / 976 987 10 @ hfr@fr-hessen.de

# معلومات عن هذا الكتيب

تنسيق المشروع: آدم روبيسات تروت Adam Ruebsaat Trott

التخطيط: روبرت فيشر Robert Fischer

التحرير: رينولد آين لوفت Reinhold Einloft، هيلدغارد مونز Hildegard Münz،  
فانيسا هاوت مان Vanessa Hautmann، اسباس برهاني - ديبساي Isaias Berhane-Debesay،  
إدريس إبراهيم Idris Ibrahim، بهاء الدين Baha Aldean، رالف جنت Ralf Gente،  
سارة شنيترز Sarah Schnitzer، كريستينا كيماي Christina Kimani، سيجريد فويكة Sigrid Wojke،  
إريك فيرزهاوزن Erik Wiershausen، الكسندرا شميتز Alexandra Schmitz، مارين ليفين Maren Levin،  
يوت سيمر Ute Simmer

ترجمة: سارة المقداد Sarah Al-Mekdad (العربية)، آصفه الحيدري Asifa Haidari (الضاري)،  
آليم يماي Alem Yemane (التغرينية)، آدم روبيسات تروت Adam Ruebsaat Trott (الإنجليزية)

Images: S.1 (Cover): © Robert Fischer, S.2 (Book Icon): designed by Freepik.com; S.3 (Marburg): © Blackosaka / Fotolia.com; S.4 & 5 (Icons): © Robert Fischer; S.5 (Church Icon): © Robert Fischer, (Passport Icon): Redkoala/Shutterstock.com; S.7 (House Icon): © Robert Fischer; S.8 (TV Icon): © icons8, (Transport Icon): © Robert Fischer, (Card Icon): tkacchuk@123RF.com; S.9 (Mockup DBApp): © Thea Kleinmagd; S.9 (Job Icon): ahasoft2000@123RF.com; S.11 (Contract Icon) © Mohamed Samir/Freevector.co; S.16 (Violence Icon): Fernando Soares @ 123RF.com; S.17 (Food): designed by Freepik.com S.18 (Family): designed by Freepik.com; S.19 (Shopping): © Fotosearch.com; S.20 (Religion) © vektorgrafiken24.com; S.22 (Hands): deskcube @ 123RF.com

تم عرض المعلومات الواردة هنا بأبسط طريقة ممكنة. ومن الممكن أن تجد بعض الفروق التي لا يمكن أن تؤخذ بعين الاعتبار. إذا لم تكن إحدى المنظمات أو المعلومات مودة بدقة، نرجو اعلامنا بذلك. سيتم تحديث هذا الكتيب من حين لآخر. نحن نتطلع إلى تعليقاتكم و إضافاتكم:

**DIAKONISCHES WERK MARBURG-BIEDENKOPF**

 Haspelstraße 5 | 35037 Marburg  +49 6421 / 912 60

أي مطالبات قانونية تجاه المنظمات المذكورة أعلاه لا يمكن أن تستمد من هذا الكتيب معلومات.

Gefördert vom



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

**Diakonie**  
**Marburg-**  
**Biedenkopf**



**DIAKONISCHESWERK**  
**MARBURG-BIEDENKOPF**



**EVANGELISCHE KIRCHE**  
VON KURHESSEN-WALDECK



**misch mit!**  
Miteinander Vielfalt (er)leben